



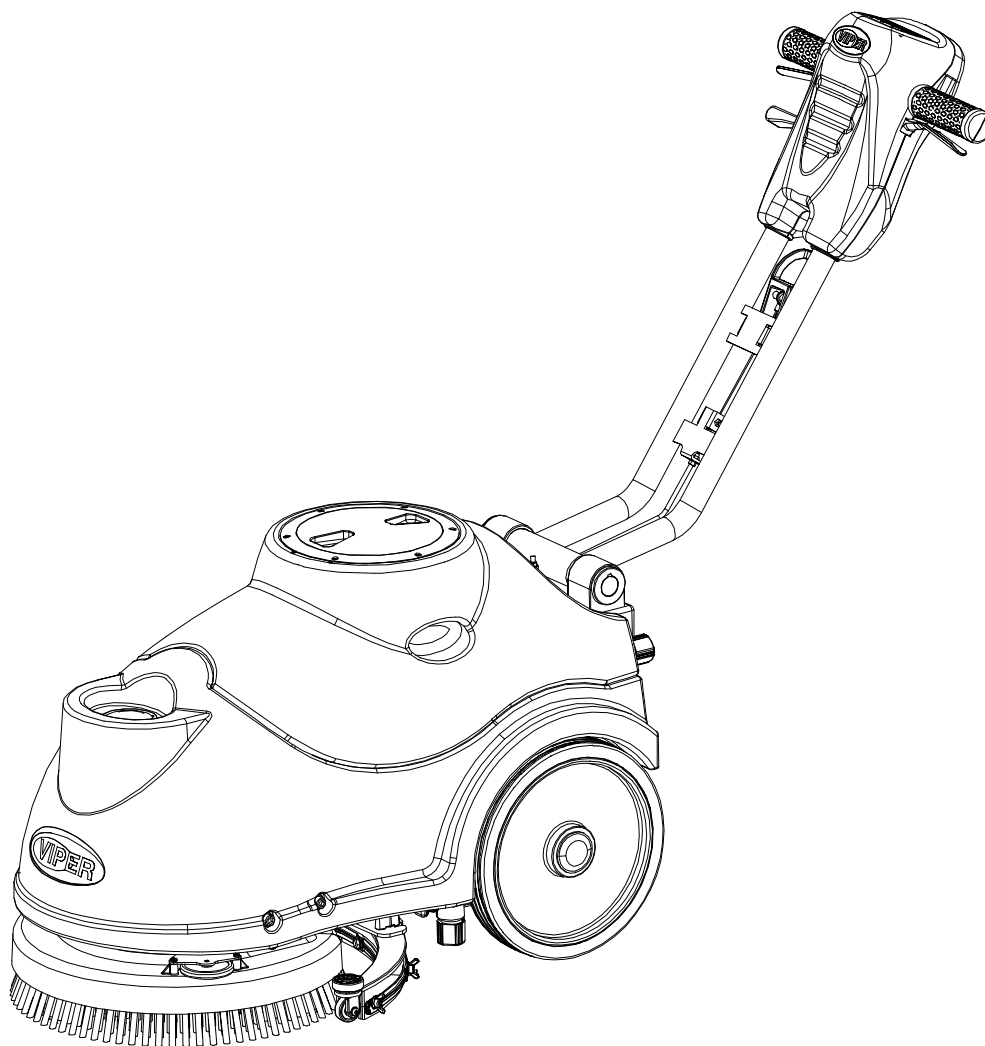
User Manual

Original instructions

AS380/15B-TR



CE



Company information:

www.vipercleaning.eu

info-eu@vipercleaning.com



VF89027TR REV:11 (2021.9.12)



EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
Konformitátsenklerkung
Overensstemmelseserklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие
Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o skladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade
Declaracja zgodności
Declaratie de conformitate
Декларация о соответствии
Försäkran om överensstämmelse
Vyhlasenie o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant / Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač / Fabbicante / Gamintojas / Ražotājs / Produsent / Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător / производитель / Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec/ Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/ Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto / Produkta / Produkts / Artikel / Produtos / Produs / Izdelek / Ürün

AS380B

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse / Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание / Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione / Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição / Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

**FC - Floor Scrubber/Sweeper - Battery
Charging mode: 220-240V 50/60Hz Working
mode: 24 VDC, IP24**

- | | | |
|---|---|---|
| EN We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards. | BG Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти. | PT Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir. |
| CS My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami. | EL Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα. | PL My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami.. |
| DE Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht. | HU Mi, Nilfisk kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak | RO Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive. |
| DA Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder. | HR Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima. | RU Ми, Нилфиск овим изјављујем под пуном одговорношћу, да наведеног производ је у складу са следећим директивама и стандардима. |
| ES Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas | IT Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme. | SV Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer. |
| ET Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuiskulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmistele direktiivide ja | LT Mes, "Nilfisk pareiškiu vienašališkos atsakomybės, kad pirmiau minėtas produktas atitinka šias direktyvas ir standartus | SK My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami. |
| FR Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes. | LV Mēs, Nilfisk šo apliecinu ar pilnu atbildību, ka iepriekš minētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem | SL Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi. |
| FI Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti | NO Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder | TR Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımızı göere, yukarıda belirtilen ürünü aşğıdaki direktifler ve standartlara uygun olduunu beyan ederiz. |
| NL We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen | | |

2006/42/EC

EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-72:2012

2014/30/EU

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Authorized signatory: Lars Gjødbsøl, Executive Vice President Global Products & Services

July 13, 2018

GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Bu makine ticari maksatla üretilmiştir. Sadece iç mekânlarda kullanım içindir ve başka bir kullanım maksadı YOKTUR. Sadece önerilen aksesuarlar ile kullanın.

Tüm kullanıcılar aşağıdaki güvenlik önlemlerini okumalı, anlamalı ve uygulamalıdır:

1) MAKİNEYİ ŞU DURUMLARDA KULLANMAYIN:

- Eğitilmiş ve yetkili değilseniz.
- Kullanım kılavuzunu okuyup anlamadıysanız.
- Yanıcı veya patlayıcı bulunan alanlarda.
- Uygun olmayan ortamlarda.
- Dış mekânlarda.

2) MAKİNEYİ KULLANMADAN ÖNCE:

Tüm güvenlik cihazlarının yerinde ve kullanılabilir olduğundan emin olun.

3) MAKİNEYİ KULLANIRKEN:

- Eğimli ve kaygan yüzeylerde yavaş gidin.
- Tüm güvenlik talimatlarını uygulayın.
- Cihazı geriye doğru kullanırken çok dikkatli olun.
- Kullanmadan önce mevcut olan hasarı rapor edin ve gidirin.

4) MAKİNEYİ BIRAKMADAN VEYA BAKIMINI YAPMADAN ÖNCE:

- Makineyi zemin seviyesinde durdurun.
- Makineyi kapatın.

5) MAKİNENİN BAKIMINI YAPARKEN:

- Makineyi kullanmadan veya bakımını yapmadan önce kullanım kılavuzunu iyice okuyun.
- Üretici tarafından sağlanan veya onaylanan yedek parçaları kullanın.
- Makineyi kaldırmadan önce tekerlek takozları ile sabitleyin.
- Makineyi güvenli bir şekilde kaldırmak için onaylanan bir kriko veya yük asansörü kullanın.

MAKİNENİN BAKIMINI YAPARKEN: (devamı)

- Makine üzerinde çalışmadan önce bataryalarını çıkarın.
- Bataryaları veya batarya kablolarını tutarken eldiven giyin.
- Batarya asiti ile temas etmekten kaçının.
- Hareketli parçalardan uzak durun, makineye bakım yaparken gevşek kıyafetler giymeyin.



UYARI !

Bataryalar hidrojen gazı yaymaktadırlar. Hidrojen gazından kaynaklanan patlama veya yangın ortaya çıkabilir. Kıvılcım ve açık alevlerden uzak tutun! Şarj edilirken batarya bölümünü açık tutun.



UYARI !

Alev alıcı maddeler patlamaya veya yangına sebep olabilir. Tanklarda alev alıcı maddeler kullanmayın.



UYARI !

Yanıcı malzemeler veya reaktif metaller patlamaya veya yangına sebep olabilir. Almayın.

MAKİNENİN MONTAJ VE KURULUMU

MAKİNENİN ALINMASI

Paketleme kartonunda herhangi bir hasar olmadığını kontrol edin. Herhangi bir hasarı taşıyıcıya derhal bildirin.

Aşağıdaki maddelerin paket içerisinde bulunduğunu kontrol edin:

1. Makine
2. Bataryalar (x2)
3. Silici lastik
4. Yıkayıcı-kullanıcı Kullanım Kılavuzu
5. Elektrikli Batarya Şarj Cihazı Kullanım Kılavuzu (var ise)
6. Batarya ve şarj cihazı kablolarının bağlanması (var ise)
7. Fırça veya keçe sürücüsü (var ise)

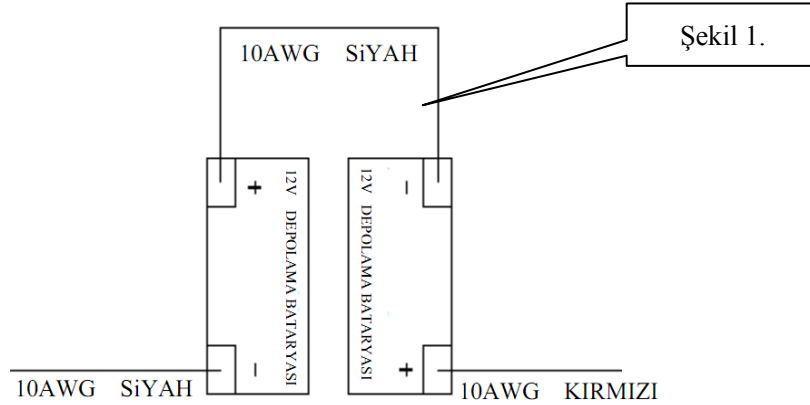
BATARYANIN ÇIKARILMASI VE KURULUMU

1. Ana anahtarı (47) kapatın.
2. Geri kazanım tankını (2) ilgili paragrafta gösterildiği şekilde çıkarın.
3. Bataryalardan (16) cıvataları sökün, daha sonra yerinden çıkarın veya değiştirin.
4. Bataryaları makineye aşağıdaki şemada gösterildiği şekilde takın.
5. Geri kazanım tankını takın.



UYARI

Bataryaları sökerken veya takarken + veya - ucu bağlamayın. *Bu çok tehlikelidir.*



Batarya şarjı

Bataryaları şarj edin (Bakım bölümündeki prosedürlere bakın).

MAKİNENİN MONTAJI

Çalıştırma öncesi kontroller

1. Temizlenecek yüzeyi süpürün veya tozunu paspaslayın.
2. Sileceğin düzgün biçimde takıldığını kontrol edin.

3. Sileceği (33) kol (26) vasıtasıyla alçaltın.
4. Bataryanın tam olarak şarj olduğunu kontrol edin. (BATARYA ŞARJI kısmına bakın)
5. Fırçanın/keçenin düzgün biçimde takıldığını kontrol edin.

Fırça/Keçe sürücüsünün takılması ve sökülmesi



NOT

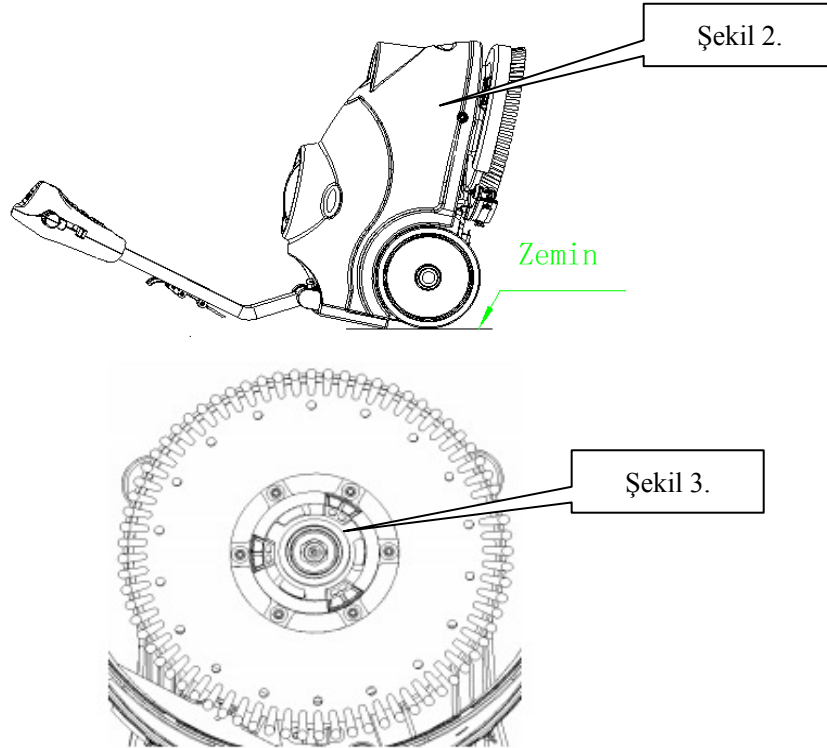
*Sadece el ile takın. Eğer otomatik olarak takarsanız fırça yuvasını yırtar.
Fırçayı sökmeden önce tankların boş olduğundan emin olun.*

1. Makineyi kapatın.
2. Makineyi Şekil 2'de gösterildiği şekilde yere yatırın, sileceği (33) yükseltmek için lift kolunu (26) çekin .
3. Sürücü tekerlek göbeğine fırça veya keçeyi takın ve daha sonra şekil 3'te gösterildiği gibi kilitleninceye kadar saat istikametinin tersine döndürün.
4. Fırçayı/keçeyi sökmek için fırça/keçeyi sürücü tekerlek göbeğinden çıkana kadar saat istikametinde döndürün.



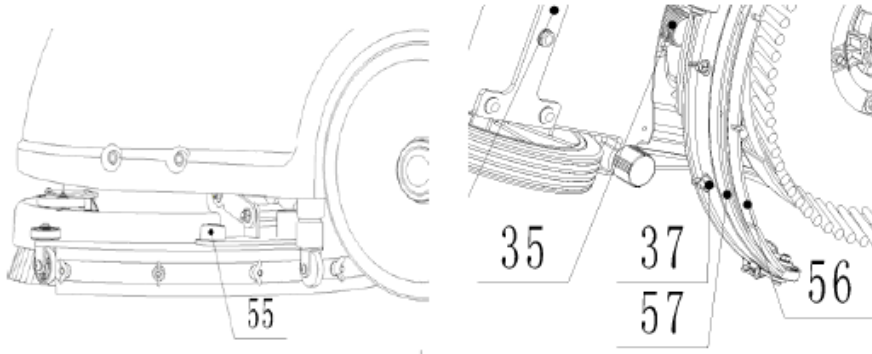
UYARI

Aşağıda gösterilen bu pozisyonda makineyi açmayın. Çünkü fırça/keçe yerinden çıkıp yaralanmaya sebep olabilir.



Sileceğin takılması

1. Makineyi (47) kapatın.
2. Sileceği “çalışma” pozisyonuna sokmak için silici lastik kaldırma kolunu (26) aşağı çekin.
3. Bu pozisyonda makineyi Şekil 2'de gösterildiği gibi yayın.
4. silici lastik üzerindeki iki topuzu (55) gevşetin ve sileceği silici lastik yuvalarına kaydırın Topuzları iyice sıkıştırın (söküyorsanız topuzları gevşetin).
5. Ön/arka sileceği (56/57) değiştirmek için, dairesel somunu (37) sökün.



Solüsyon tankı doldurma



NOT

Makine boru veya kova ile doldurulabilir. Doldururken Solüsyon filtresini (21) çıkarmayın.

1. Solüsyon tankına (3) girişten (20) boru veya kova ile su doldurun
2. Solüsyon tankını tamamen doldurmayın, kenardan birkaç santimetre bırakın.
3. Su sıcaklığı 40°C'yi aşmamalıdır.



DİKKAT !

Sadece otomatik temizleme uygulamaları için olan düşük-seviyede köpük ve tutuşmayan deterjanlar kullanın

Solüsyon tankı boşaltma



NOT

Her bir temizleme operasyonu tamamlandıktan sonra solüsyon tankı boşaltılmalı ve temizlenmelidir.

1. Solüsyon tankının altındaki boşaltma kabını (22) yerinden sökün. Solüsyon/su kova veya gidere serbestçe akacaktır.
2. Her kullanımdan sonra solüsyon tankını temiz su ile durulayın. Bu kimyasal birikimi ve solüsyon hatlarının tıkanmasını önleyecektir.
3. Boşaltma kapağını (22) vidalayın.

Geri kazanım tankını boşaltma



NOT

Her bir temizleme operasyonu tamamlandıktan sonra geri kazanım tankı boşaltılmalı ve temizlenmelidir.

1. Geri kazanım tankının (17) kapağını çevirin, geri kazanım tankını iki sürgüsünden çekerek makineden çıkarın. Kapağı (1) açın ve kirli suyu bir konteynıra boşaltmak için geri kazanım tankını ters çevirin veya (boşaltma kapağını 22) söküp su borusu ile bir kovaya boşaltın.
2. Her kullanımdan sonra geri kazanım tankını temiz su ile temizleyin ve durulayın.
3. Makine üzerindeki geri kazanım tankını değiştirin ve tankı kilitlemek için (mandalı) çevirin.

MAKİNEİN ÇALIŞTIRILMASI

1. Kola (25) bastırarak sapı rahat bir yüksekliğe ayarlayın.

2. Lift mekanizmasını (26) aşağı doğru çekerek sileceği (33) zemin seviyesine alçaltın.
3. Ana anahtarı (47) açın.
4. Fırça motoru anahtarını (48) ve solüsyon anahtarını (50) açın, gösterge ışığı yanacaktır.
5. Vakum motoru anahtarını (49) açın, gösterge ışığı yanacaktır.
6. Gerekirse top valfi (31) manüel olarak çevirerek su akışını ayarlayın
7. Çalıştırma başlatıcılarının (24) bir veya ikisini çekin ve fırça dönmeye başlayacak, solüsyon akmaya başlayacaktır. Makineyi hareket ettirin ve temizlemeye başlayın,

NOT

Eğer batarya gösterge ışığı (51) yeşil ise makine kullanılabilir. Eğer sarı veya kırmızı ise bataryalar şarj edilmelidir.



DİKKAT!

Fırçayı kaldırmadan önce anahtara (47) basarak kapatın.



DİKKAT!

Eğer yüzeyleri ve diğer yerleri agresif bir şekilde temizlerseniz ve bu makinenin çalışmasına engel olursa, kontrol paneli üzerindeki fırça ve vakum göstergeleri (46) sürekli olarak yanıp sönmeye başlar. Bu, makinenin aşırı derecede yüklendiğini gösterir.

Lütfen kontrol paneli (46) üzerindeki tüm anahtarları kapatın.



DİKKAT!

Bataryalara zarar gelmemesi ve batarya ömrünün azalmaması için makineyi boş bataryalar ile kullanmayın.

MAKİNEYİ KULLANDIKTAN SONRA

Fırçalama bittikten sonra makineyi bırakmadan önce aşağıdaki eylemleri gerçekleştirin:

1. Fırça/keçe tutucusunu çıkarın.
2. Tankları su ile doldurup temizleyin ve kurutun.
3. Günlük bakım prosedürlerini gerçekleştirin (bakım bölümüne bakın)
4. Makineyi temiz ve kuru bir yere fırça/keçe tutucuları ve kaldırılır silici lastik
5. Eğer donma sıcaklığına erişebilecek alanda kalacaksa, depolamadan önce makinedeki tüm sıvıları boşalttığınızdan emin olun. Donma nedeniyle meydana gelen hasarlar garanti kapsamında değildir.

MAKİNE UZUN SÜRE KULLANILMAYACAKSA

Eğer makine 30 günden daha uzun bir süre kullanılmayacaksa, aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

1. 'Makineyi kullandıktan sonra' paragrafında yer alan prosedürleri gerçekleştirin.
2. Batarya bağlantısını ayırın.

BAKIM

Cihazın kullanım ömrü 10 yıldır.

Makinenin kullanım süresi ve azami kullanım güvenliği doğru ve düzenli bakım ile gerçekleşmektedir. Aşağıdaki çizelge düzenli bakımı göstermektedir. Gösterilen zaman aralıkları bakımdan sorumlu olan personel tarafından belirlenen özel çalışma koşullarına göre değişiklikler gösterebilmektedir.



UYARI

Bakım işlemleri makine kapalı iken ve batarya/batarya şarj cihazı kabloları çıkarılmış durumda iken gerçekleştirilmelidir.

Bunun ötesinde, Güvenlik bölümündeki talimatları dikkatlice okuyun.

Tüm planlı ve plansız bakım prosedürleri kalifiye bir personel veya yetkili bir Servis Merkezi tarafından

KULLANIM KILAVUZU

gerçekleştirilmelidir.

Bu Kılavuz sadece basit ve en genel bakım prosedürlerini anlatmaktadır.

Planlı Bakım Tablosunda gösterilen diğer bakım prosedürleri için herhangi bir Servis Merkezinden elde edilebilecek olan Servis Kılavuzuna bakınız.

PLANLI BAKIM TABLOSU

Prosedür	Makineyi kullandıktan sonra günlük	Haftalık	Her altı ayda bir	yıllık
Batarya şarjı				
Silici lastik temizleme				
Fırça temizleme				
Tank ve vakum ızgarası temizleme, kapak contası kontrolü				
Silici lastik bıçağı kontrolü ve değiştirme				
Solüsyon filtresi temizleme				
Dış su hortumu filtresi temizliği				
Vida ve somun sıkıştırma kontrolü			(1)	
Dönen parçaların yağlanması			(1)	
Fırça/Keçe tutucu motor karbon fırçası kontrolü ve değiştirme				(2)
Vakum sistemi motor karbon fırçası kontrolü ve değiştirme				(2)

(1) Ve ilk 8 saatlik çalışma sonrası.

(2) Bu bakım prosedürü yetkili bir viper Servis Merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir.

BATARYA ŞARJI



NOT

Sarı veya kırmızı gösterge (51) ışığı yandığında veya her bir çalışma döngüsünden sonra bataryaları şarj edin.



DİKKAT!

Bataryaları şarjlı tutmak ömürlerinin daha fazla sürmesini sağlar.



DİKKAT!

Eğer makine yerleşik batarya şarj cihazı ile birlikte gelmediyse kullanılan bataryalara uygun bir harici şarj cihazı seçin.



UYARI!

Lütfen bataryayı şarj etmek için viper tarafından onaylanan bir şarj cihazı kullanın



UYARI!

Batarya sıvı sızıntısı olabileceğinden ISLAK bataryaları şarj ederken dikkatli olun. Batarya sıvısı korosiftir. Eğer ten veya gözler ile temas ederse su ile temizleyin ve bir doktora danışın.

1. Şarj ve makineyi iyi havalandırılmış bir alana yerleştirin.
2. Makineyi (47) kapatın.
3. Geri kazanım tankını (2) çıkarın ve batarya bölümü açıkta kalsın.
4. Şarj kablosunu topraklı bir duvar prizine (100v~240v) takın.
Şarj kablosunu makinenin soketine takın.
5. Şarj oluyor gösterge ışığı (30) şarj edilmekte olduğunu, yeşil ışık bataryanın şarj işleminin tamamlandığını gösterir.
6. Şarj işlemi tamamlandığında önce şarj cihazını duvar prizinden çekin ve daha sonra şarj cihazını makineden çıkarın.
7. Geri kazanım tankını yerine takın.



NOT

Batarya şarj cihazının (29) çalıştırılması ile ilgili daha fazla bilgi için ilgili paragrafta bakın.

Pil Şarj Döngüsü Kurulumu (SPE)

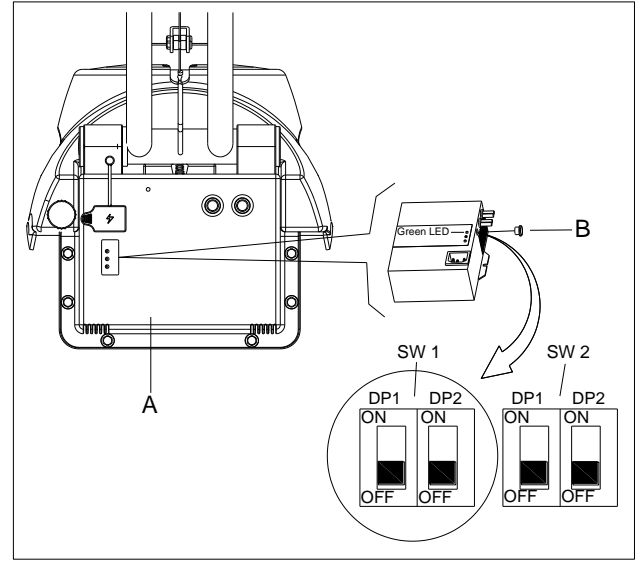


DİKKAT !

Bu konuda profesyonel eğitim almadıysanız şarj dinamosunu kurmayınız

1. Makineyi kapatın ve kapağı (Şekil 4, A) makineden sökün. Daha sonra şarj dinamosunun ön yüzünde bulunan yuvarlak siyah kapağı çıkartın (Şekil 4, B). Şarj dinamosunda 2 takım dip anahtarı (SW1 ve SW2) göreceksiniz.
2. Sadece SW2'de bulunan DP1 dip anahtarının aşağıdaki tabloya göre şarj döngüsü seçimi üzerinde etkisi bulunmaktadır. Diğer anahtarlar her zaman KAPALI (OFF) konumda tutulmalıdır.

SW2 DP1	ŞARJ PROFİLİ	AÇIK OLDUĞUNDA ŞARJ DİNAMOSU LED IŞIĞI
ON	Discover için IU1a-AGM Discover AGM pilleri	Kırmızı LED iki kez yanıp söner
OFF	Diğer üreticilerin IU0U-AGM/GEL (varsayılan ayar)	Yeşil LED iki kez yanıp söner



Şekil 4

Pil Şarj Döngüsü Kurulumu (Power First)

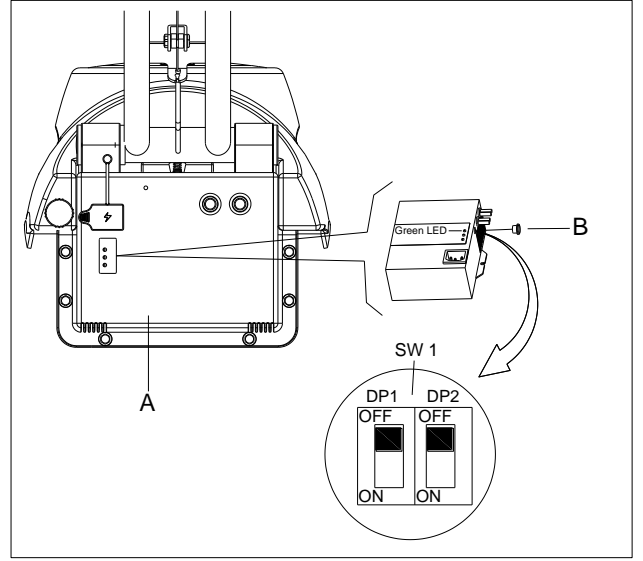


DİKKAT !

Bu konuda profesyonel eğitim almadıysanız şarj dinamosunu kurmayınız

1. Makineyi kapatın ve kapağı (Şekil 4.1, A) makineden sökün. Daha sonra şarj dinamosunun ön yüzünde bulunan yuvarlak siyah kapağı çıkartın (Şekil 4.1, B). Şarj dinamosunda 1 takım dip anahtarı (SW1) göreceksiniz.
2. Sadece SW1'de bulunan DP1 dip anahtarının aşağıdaki tabloya göre şarj döngüsü seçimi üzerinde etkisi bulunmaktadır. Diğer anahtarlar her zaman KAPALI (OFF) konumda tutulmalıdır.

SW1 DP1	ŞARJ PROFİLİ	AÇIK OLDUĞUNDA ŞARJ DİNAMOSU LED IŞIĞI
ON	IU1a Discover AGM pilleri	Kırmızı LED iki kez yanıp söner
OFF	IUUa Fullriver AGM pilleri (varsayılan ayar)	Yeşil LED iki kez yanıp söner



Şekil 4.1

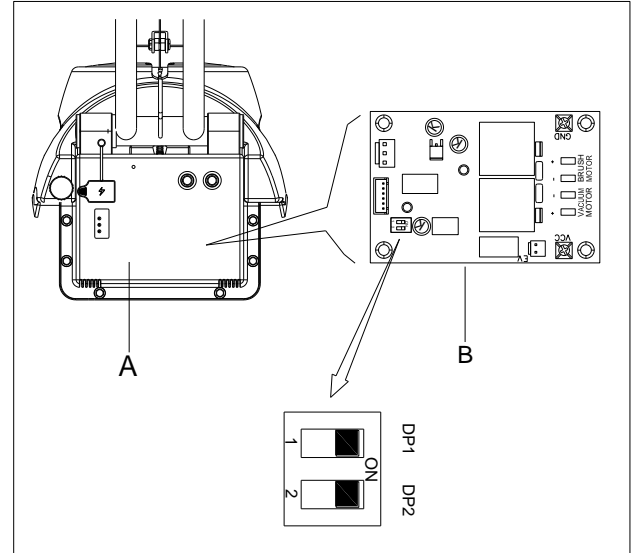
Pil Deşarj Kesme Gerilimi Kurulumu



DİKKAT !

Bu konuda profesyonel eğitim almadıysanız baskı devre kartını kurmayınız

1. Makineyi kapatın ve kapağı (Şekil 5, A) makineden sökün. Ana kontrol baskı devre kartı tertibatını göreceksiniz (Şekil 5, B). Baskı devre kartı tertibatında 2 anahtar (DP1 ve DP2) bulunmaktadır.
2. DP1 ve DP2 anahtarlarını aşağıdaki tabloya göre yapılandırınız. Bu anahtarlar batarya deşarj kesme gerilimini belirlemek için kullanılmaktadır.



Şekil 5

DP1	DP2	Pil türü	Güç açık olduğunda paneldeki LED'in durumu
ON	OFF	Discover-EV	Kırmızı & yeşil güç LED'i iki kez yanıp söner
ON	ON	GEL/AGM (varsayılan ayar)	Yeşil güç LED'i iki kez yanıp söner

SILICI LASTİK TEMİZLEME



NOT

Sağlamak için silici lastik temiz ve iyi durumda olmalıdır.



DİKKAT!

Keskin kalıntılar olabileceğinden silici lastik değiştirirken koruyucu eldiven giymeniz önerilir.

SILICI LASTIĞIN KONTROLÜ VE DEĞİŞTİRME

1. Silici lastiği önceki paragrafta gösterildiği şekilde çıkarın.
2. Ön/arka bıçakların kırık olup olmadığını gözle kontrol edin, gerekiyorsa değiştirin.
3. Bıçakları sökmek için dairesel somunu (37) çıkarın.
4. Ön/arka bıçakların bütünlüğünü, kesik ve yırtıkları kontrol edin. Eğer uygun değilse ters çevirin veya değiştirin.
5. Silici lastiği çıkardığının tersi sırasıyla yerine takın.

FIRÇA/KEÇE SÜRÜCÜSÜ TEMİZLEME



DİKKAT!

Keskin kalıntılar olabileceğinden fırça/keçeyi değiştirirken koruyucu eldiven giymeniz önerilir.

1. Fırçayı/keçeyi Kullanım bölümünde gösterildiği şekilde çıkarın.
2. Fırça/keçeyi su ve deterjan ile temizleyin.
3. Fırça kıllarının bütünlüğünü ve yıpranma durumunu kontrol edin; gerekiyorsa değiştirin.
4. Keçenin yıpranma durumunu kontrol edin; gerekiyorsa keçe sürücüsünü değiştirin.

TANK VE VAKUM IZGARASI TEMİZLEME VE KAPAK CONTASI KONTROLÜ



DİKKAT!

Keskin kalıntılar olabileceğinden tank ve vakum/emme parçasını değiştirirken koruyucu eldiven giymeniz önerilir.

1. Makineyi belirlenen temizleme alanına götürün.
2. Ana anahtarı (47) kapatın.
3. Geri kazanım tankını (2) çıkarın, temizleyin ve solüsyon/geri kazanım tankını duruladıktan sonra kurulayın.
4. Tüm vakum kitlerini, conta ve filtreleri çıkarın, temizleyin ve yerine takın.
5. Geri kazanım tank kapaklarını, conta halkasını ve iki tank arasındaki vakum lastik bağlantısının (18) bütünlüğünü kontrol edin.

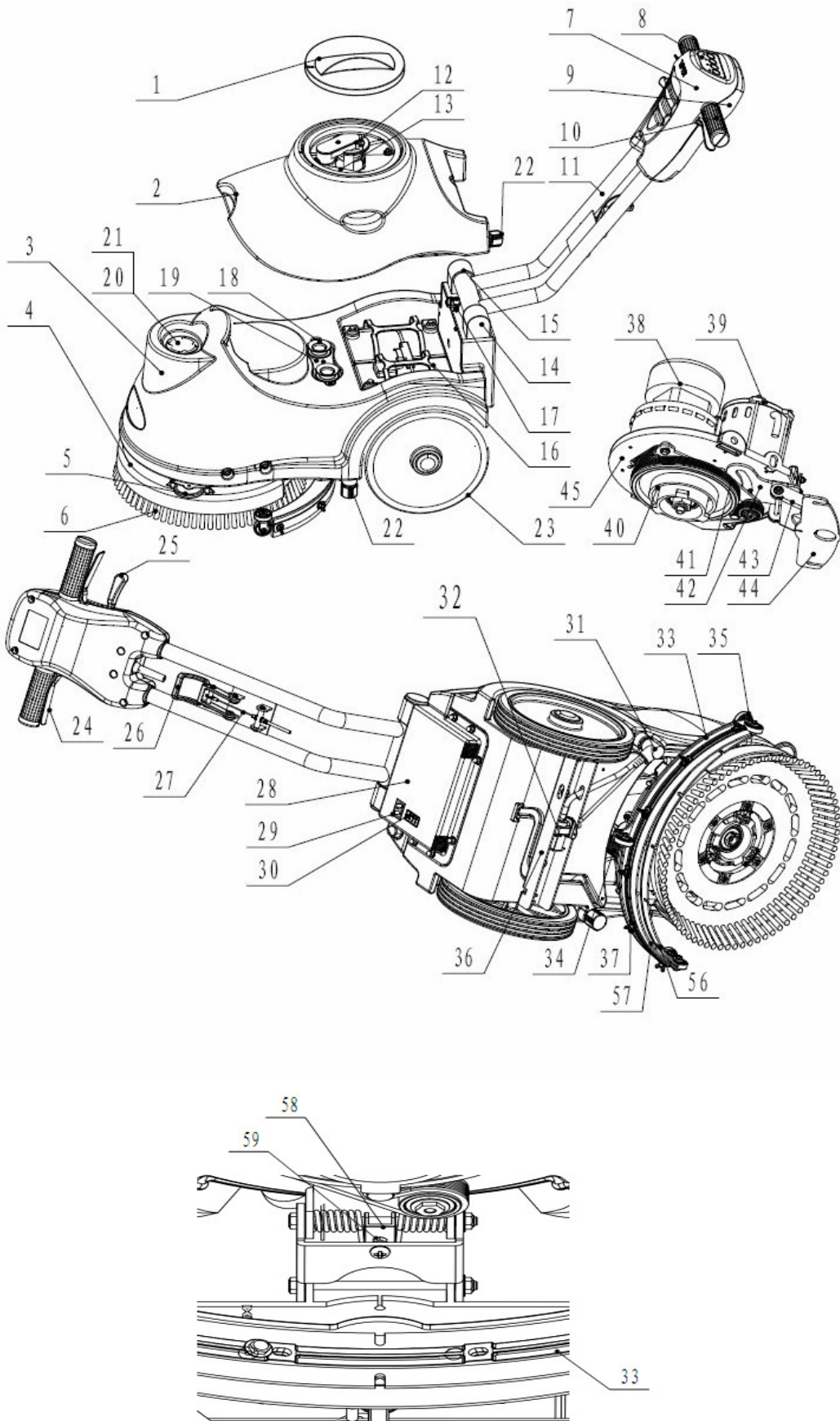


NOT

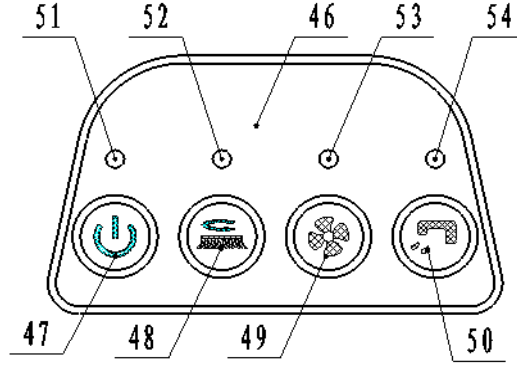
Geri kazanım tankının conta halkası ve iki tank arasındaki lastik bağlantı tank içerisinde vakum oluşturmaktadır. Gerekli ise bunları değiştirin.

MAKİNE YAPISI

1. Geri kazanım tank kapağı
2. Geri kazanım tankı
3. Solüsyon tankı
4. Kapak fırçası
5. Koruyucu merdaneler
6. Fırça
7. Ön tutamak kabuğu
8. Kontrol paneli
9. Arka tutamak kabuğu
10. Tutamak lastiği
11. Tutamak demir borusu
12. Silici lastik vakumu
13. Silici lastik emme parçası
14. Sol konum ayarı
15. Sağ konum ayarı
16. Bataryalar
17. Mandal
18. Lastik sızdırmaz parça
19. Sınırlandırma hortum bağlantısı
20. Giriş
21. Solüsyon filtresi
22. Solüsyon tankı
23. Sabit açılı tekerlekler
24. Sol ve sağ tutamak
25. Tutamak çevirme kolu
26. Silici kaldırma kolu
27. Silici lastik ipi
28. Kutu devre
29. Şarj cihazı
30. Batarya şarj göstergesi
31. Emme akış kontrol kolu
32. Elektromanyetik valf kısmı
33. Silici lastik
34. Silici lastik hortumu
35. Silici lastik tekerlekleri
36. Aks
37. Dairesel somun
38. Vakum sistemi motoru
39. Fırça motoru
40. Aktarma kayışı
41. Kayış
42. Silici lastik dönüş levhası
43. Silici lastik kaldırma levhası
44. Silici lastik sabitleme levhası
45. Motor sabitleme levhası



Kontrol paneli



46. Kontrol paneli

47. Ana anahtar

48. Fırça motoru anahtarı

49. Vakum motoru anahtarı

50. Emme Elektromanyetik valf anahtarı

51. Akım miktarı göstergesi

52. Fırça motoru göstergesi

53. Vakum motoru göstergesi

54. Emme Elektromanyetik valf göstergesi

TEKNİK VERİLER

Makine uzunluğu*geniřliđi*yüksekliđi	770x500x550MM
Solüsyon tank kapasitesi	15L
Geri kazanım tank kapasitesi	15L
Tekerlek çapı	254MM
Fırça motoru verileri	24V 250W
Vakum motoru verileri	24V 300W
Elektromanyetik valf kısmı	24V
Azami eğim	%2
Ses seviyesi	68 dBA
Batarya verileri	(2X12V) 24V 35Ah/20h
Güç kablosu uzunluğu	/
Batarya boyutları	196 x 130 x 175mm
Çalışma kapasitesi, üst sınır	1000 mm H2°
Temizleme verimi	750m2/saat
Silici lastik geniřliđi	490mm
Fırça çapı	380mm
Fırça rpm	150rpm
Şarj cihazı	Giriş 100-240 Vac, 50-60HZ Çıkış 24Vdc, 5A
Çalışma ağırlığı	60kg
Brüt ağırlık	65kg
Karton boyutları	780x415x590MM
Fırça basıncı	20kg

SORUN GİDERME

Sorun	Muhtemel Sebep	Çözüm
Makine çalışmıyor, gösterge ışığı (51) yanmıyor	Batarya bağlantısı yapılmamış	Bağlayın
	Bataryalar tamamen boşalmış	Bataryaları şarj edin
	Güç hattı prize takılı değil	Bağlayın
Makine çalışmıyor, gösterge ışığı (51) kırmızı yanıyor	Bataryalar boşalmış	Bataryaları şarj edin
Fırça motoru çalışmıyor, gösterge ışığı (52) yanmıyor	PCB veya tuş takımı kırık	PCB'yi veya tuş takımını değiştirin
Fırça motoru çalışmıyor, fırça gösterge ışığı (52) yanıp sönmüyor	Motor aşırı yüklenmiş	Temizlenecek yüzeye uygun daha az agresif fırçalar kullanın
	Fırçanın dönmesini engelleyen yabancı maddeler (dolaşmış iplik vs.) var	Fırça göbeğini temizleyin
Vakum sistemi motoru çalışmıyor, vakum motoru gösterge ışığı (53) yanmıyor	PCB veya tuş takımı kırık	PCB'yi veya tuş takımını değiştirin
Vakum sistem motoru çalışmıyor, fırça gösterge ışığı (53) yanıp sönmüyor	Vakum sistem motoru aşırı yüklenmiş	Vakum sistem motorunu kontrol edin
Kirli su emişi yetersiz	Geri kazanım tankı dolu.	Geri kazanım tankını boşaltın.
	Hortum silici lastik ten çıkmış	bağlayın
	Vakum tıkanmış	Temizleyin veya kontrol edin
	Silici lastik kirli veya silici lastik bıçakları yıpranmış veya hasarlı	Sileceği temizleyin ve kontrol edin
	Geri kazanım tankı tıkalı değil	Mandalı kilitleyin (17)
	Tank kapağı düzgün şekilde kapatılmamış veya conta hasarlı	Kapağı düzgün biçimde kapatın veya contayı değiştirin
	Silecek ayarlama parçası (58) uygun bir pozisyonda ayarlanmadı	Civata somununu (59) uygun pozisyona ayarlayın
Solüsyon akımı yetersiz.	Solüsyon boş	Su doldurun
	Solüsyon akım kontrol valfi (31) tıkalı	Valfi temizleyin
	Solüsyon kirli	Solüsyonu temizleyin
Silici lastik zeminde iz bırakıyor.	Silici lastik bıçakları altında birikinti var	Birikintiyi temizleyin
	Silici lastik bıçakları yıpranmış, kırılmış veya yırtılmış	Bıçakları değiştirin

ÜRETİCİ FİRMA:

Viper Cleaning Equipment Co. Ltd.
Viper Industrial Estate
Liangbian, Liaobu,
Dongguan, Guangdong
Çin Halk Cumhuriyeti
Tel: +86-769 83283988
Fax: +86-769-8328 0104

İTHALATÇI FİRMA:

Nilfisk Profesyonel Temizlik Ekipmanlari Ticaret A. Ş.
Şerifali Mah. Bayraktar Blv. Şehit Sk. No:7,
34775 Ümraniye İstanbul, Türkiye
Tel : +90 216 466 94 94
Faks : +90 216 527 30 32
www.nilfisk.com.tr

ÜRETİM YERİ

ÇİN HALK CUMHURİYETİ

KULLANIM ÖMRÜ:

Cihazın kullanım ömrü 10 yıldır.



ATIK ELEKTRİKLİ ELEKTRONİK EŞYALAR (AEEE) YÖNETİMİ:



Satın almış olduğunuz bu ürün, AEEE yönetmeliğine uygundur.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Satıcı tarafından **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Tüketici, çıkabilecek uyuşmazlıklarda şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

Company information:
www.vipercleaning.eu
info-eu@vipercleaning.com

